

دوسروں کو معلومات دینے کیلئے صارف کی رضامندی

Consumer Consent to Share Information

جب صارف اپنی مرضی سے، اور سمجھتے ہوئے
ہوئے، کسی خاص مقصد/مقاصد کیلئے کسی خاص
ادارے/اداروں کو اپنے متعلق معلومات فراہم کرنے کی
اجازت دے، اس اجازت کو ریکارڈ کرنے کیلئے فارم۔

To record freely given informed consumer
consent to share their information with a
specific agency/ies for a specific purpose/s.

صارف
Consumer
نام:
Name:
تاریخ پیدائش: / /
Date of Birth: dd/mm/yyyy / /
صنف:
Sex:
UR نمبر:
UR Number:
or affix label here یا یہاں لیبل چپکا دیں

حصہ 1: معلومات کے استعمال اور دوسروں کو معلومات دینے کی مجوزہ صورتیں

Section 1: Proposed Information Uses and Disclosures

سروس کی نوعیت Service Type	ادارے کا نام Name of Agency	معلومات کی نوعیت (بشمول ان پابندیوں کے جو لاگو ہوتی ہوں) Type of Information (including limits as applicable)	مقصد/مقاصد Purpose/s
مثالیں: - فزیوتھراپی - سپیشلسٹ سے مشورہ Examples: - Physiotherapy - Specialist consultant	مثالیں: - کوئی بھی ادارہ - نامزد کلینک Examples: - Any agency - Nominated clinic	مثالیں: - تمام متعلقہ معلومات - صرف ٹیسٹوں کے نتائج Examples: - All relevant information - Test results only	مثالیں: - Referral (صارف کو دوسرے ادارے/سپیشلسٹ کے پاس بھیجنا) - دیکھ بھال میں ربط پیدا کرنا Examples: - Referral - Care coordination

Section 2: Record of Consumer Consent

2(b) صارف کی تحریری رضامندی

2(a) Written Consumer Consent Or

یا

2(a) صارف کی زبانی رضامندی

2(b) Verbal Consumer Consent

عملے کے رکن نے مجھے بتایا ہے کہ میرے بارے میں بعض تفصیلات کو کس طرح اور کیوں دوسرے خدمات فراہم کرنے والوں کے علم میں لایا جا سکتا ہے۔ مجھے یہ علم ہو چکا ہے اور میں سمجھتے ہوئے یہ اجازت دے رہا/رہی ہوں کہ مندرجہ بالا وضاحت کے مطابق یہ معلومات دوسروں کو دی جا سکتی ہیں۔

The worker/practitioner has discussed with me how and why certain information about me may be shared with other service providers. I understand this and I give my informed consent for the information to be shared as detailed above.

دستخط:

Signed: _____

تاریخ: / / _____

Dated: dd/mm/yyyy / / _____

دستخط کس نے کیے ہیں:

Signed by: _____

صارف یا

Consumer OR

مجاز نمائندے نے مندرجہ ذیل کی جانب سے:

Authorised representative on behalf of: _____

(صارف)

(Consumer)

دستخط کی شہادت:

دستخط:

Signed: _____

(عملے کا رکن)

تاریخ: / / _____

Dated: dd/mm/yyyy / / _____

عملے کے رکن کا نام:

Worker/Practitioner Name: _____

عہدہ: _____

Position: _____

صرف عملے کا رکن یہ حصہ استعمال کرے

Worker/Practitioner Use Only

زبانی رضامندی صرف اس صورت میں استعمال کرنی چاہیئے جب تحریری رضامندی حاصل کرنا عملاً ممکن نہ ہو۔

Verbal consent should only be used where it is not practicable to obtain written consent.

میں نے صارف/صارف کے مجاز نمائندے کو بتایا ہے کہ بعض تفصیلات کس طرح اور کیوں دوسرے خدمات فراہم کرنے والوں کے علم میں لائی جا سکتی ہیں۔ مجھے تسلی ہے کہ وہ یہ سمجھ چکے ہیں اور سمجھتے ہوئے اجازت دے رہے ہیں کہ مندرجہ بالا وضاحت کے مطابق یہ معلومات دوسروں کو دی جا سکتی ہیں۔

I have discussed with the consumer/consumer's authorised representative how and why certain information may be shared with other service providers. I am satisfied that this has been understood and that informed consent for the information to be shared as detailed above has been given.

دستخط:

Signed: _____

(عملے کا رکن)

تاریخ: / / _____

Dated: dd/mm/yyyy / / _____

عملے کے رکن کا نام:

Worker/Practitioner Name: _____

عہدہ: _____

Position: _____

عملے کے رکن کو مندرجہ ذیل مراحل پورے کرنے چاہئیں تاکہ یہ یقینی بنایا جائے کہ صارف/صارف کا مجاز نمائندہ اس بارے میں سمجھتے ہوئے رضامندی دینے کے قابل ہے کہ مندرجہ بالا وضاحت کے مطابق دوسروں کو معلومات دی جا سکتی ہیں: (عملے کا رکن ہر مرحلہ پورا کرنے کے بعد ٹک کا نشان لگائے)

To ensure the consumer/consumer's authorised representative is able to make an informed decision about consent to the sharing of information as detailed above, the worker/practitioner should: (tick when completed)

1. صارف کے ساتھ دوسری سروسز/اداروں کو معلومات دینے کی مجوزہ صورتوں پر بات کریں۔
1. Discuss with the consumer the proposed sharing of information with other services/agencies
2. صارف کو بتائیں کہ ان سروسز/اداروں کو صارف کے بارے میں معلومات صرف اس کی اجازت ہی سے دی جائیں گی، اور جب صارف کو آگے کہیں ریفر کیا جا رہا ہو تو اسے بتائیں کہ خدمات حاصل کرنے کیلئے ریفرل کا کام اس صورت میں بھی چلتا رہے گا جب صارف معلومات آگے فراہم کرنے پر رضامند نہ ہو۔
2. Explain that the consumer's information will only be shared with these services/agencies if the consumer has agreed and, when referring, advise that referral for service can still proceed if the consumer does not want information disclosed
3. صارف کو ذاتی تفصیلات کے اخفاء کے بارے میں معلومات فراہم کریں مثلاً یہ بروشر 'Your Information – It's Private'۔
3. Provide the consumer with information about privacy, such as the brochure 'Your Information – It's Private'
4. اگر صارف درخواست کرے تو یہ فارم مکمل کرنے کے بعد اسے فارم کی ایک کاپی دیں (اس بارے میں ہدایات دیکھیں)
4. Provide the consumer with a copy of this form if requested (see guidelines) once completed